

Zeitschrift:	Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
Herausgeber:	Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
Band:	48 (1941)
Heft:	6
Rubrik:	Industrielle Nachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vereinheitlichung der Vorschriften über die Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland, die seinerzeit erlassenen Verfügungen, laut welchen für die Ausfuhr nach verschiedenen Ländern an Stelle von Clearingzertifikaten, Ausfuhrzertifikate oder Bescheinigungen vorgeschrieben wurden, aufgehoben. In Zukunft ist im Verkehr mit den in Frage kommenden Ländern, der Schweizerischen Verrechnungsstelle außer der Forderungsanmeldung und dem Fakturadoppel, jeweilen auch ein Clearingzertifikat einzureichen, sofern nicht durch die Behörde an Stelle des Clearingzertifikates, ein Clearing-Kontingents-Zertifikat vorgeschrieben ist.

In diesem Zusammenhang hat das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement am 6. Mai eine Verfügung erlassen, die am 9. Mai 1941 in Kraft getreten ist und laut welcher für die Ausfuhr nach Spanien, Polen, Ungarn, Jugoslawien und die Slowakei nicht mehr ein Ausfuhrzertifikat, sondern die Einreichung eines Clearing-Zertifikates vorgeschrieben wird. Die Verfügung, der lediglich formelle Bedeutung im Sinne der Vereinheitlichung der Vorschriften zukommt, ist im Schweizer Handels-Amtsblatt No. 106 vom 7. Mai 1941 veröffentlicht worden.

Bewertung von Wollmusselgeweben. — Die Sektion für Textilien des Eidg. Kriegs-, Industrie- und -Arbeits-Amtes hat in Ergänzung und Abänderung der Verfügungen No. 1 T/6 T vom 19. November 1940 und 11. März 1941, für

Wollmusselgewebe über 10 cm Breite und im Gewicht bis 100 g je Laufmeter, die Punktzahl auf 2 festgesetzt. In diesem Zusammenhang sind auch für Kleider und Blusen aus Musselgeweben die Punktzahlen gegen früher ermäßigt worden. Die Verordnung hat Gültigkeit bis zum Inkrafttreten der neuen Textilbewertungskarte.

Kleiderkarte. — Als das Deutsche Reich schon vor zwei Jahren die Kleiderkarte einfuhrte, wurde in den andern Ländern diese Maßnahme allgemein mit Kopfschütteln aufgenommen und als lästig und kaum durchführbar bezeichnet. Die Erfahrung hat rasch eines anderen belehrt und unter dem Zwang der Kriegswirtschaft besteht heute auch in Norwegen, Finnland, Bulgarien und der Schweiz die Kleiderkarte zurecht; in Frankreich und Belgien soll sie demnächst eingeführt werden und in den europäischen Ländern, in denen man noch nicht soweit ist, wird die Erzeugung und der Verkauf von Textilwaren immerhin von Staats wegen beaufsichtigt. Während die deutsche Kleiderkarte 150 Punkte zählt, kennt Holland 100 Punkte und Norwegen 300 Punkte. In der Abstufung der Punktzahl nach Männer, Frauen und Kindern, stand die Schweiz vorläufig allein; vom 1. Juni 1941 an gibt es aber nur noch Karten für Erwachsene und für Kinder.

* * *

INDUSTRIELLE NACHRICHTEN

Deutschland

Neue Numerierung von Kunstseide. Wie der deutschen Fachpresse zu entnehmen ist, hat die Kunstseiden-Einkaufsgesellschaft, Berlin, eine Mitteilung erlassen, wonach seit dem 1. April 1941 die Numerierung der Kunstseide metrisch vorgenommen wird. Bisher wurde bekanntlich die Feinheit der Kunstseide in Uebereinstimmung mit der Naturseide nach dem Gewicht von 450 m in Deniers (1 Den. = 0,05 g), oder eines Stranges von 9000 m Länge in Gramm bezeichnet.

Bei der metrischen Numerierung, die bisher allgemein bei Schappe und Wolle angewendet wird, gibt die Nummer an wieviel Meter 1 g, bzw. wieviel 1000 m 1 kg wiegen.

Während einer gewissen Uebergangszeit wird neben der metrischen Numerierung auch noch die bisherige Denier-Bezeichnung beibehalten. Als Vergleich seien nachstehend einige der am meisten vorkommenden Titers und deren metrische Nummer angegeben:

Titel in Deniers	metr.-Nr.	Titel in Deniers	metr.-Nr.
30	300	100	90
45	200	120	75
60	150	150	60
75	120	200	36
80	115	300	30
90	100	450	20

Frankreich

Die Lyoner Seidenindustrie im Existenzkampf. Der militärische Zusammenbruch Frankreichs hat alle Industrien in eine schwierige Lage gebracht. Betriebs- und Produktions-Einschränkungen und -Umstellungen sind überall notwendig. Unter den Folgen des Zusammenbruches hat die alte und berühmte Lyoner Seidenindustrie ganz besonders hart zu leiden, da die Beschaffung des notwendigen Rohmaterials große Schwierigkeiten verursacht. Während die kleinen handwerksmäßigen Betriebe mit wenigen Webstühlen sich möglicherweise durchkämpfen und behaupten können, droht mancher der alten und angesehenen großen Fabriken der Untergang. Da auch in der französischen Woll- und Baumwollindustrie ein großer Rohmaterialmangel herrscht, deren Erzeugnisse gegenwärtig aber für die Landesversorgung mit Textilwaren wichtiger sind als Seidenstoffe, hat die Regierung verfügt, daß die Herstellung von Seidenwaren auf 30% der früheren Erzeugung herabgesetzt werden muß. Die dadurch eingesparte Rohseide soll an die Woll- und Baumwollwebereien abgegeben werden, damit diese Webereien die be-

scheidenen Rohmaterialvorräte strecken und die Webstühle in Gang halten können. Für die großen Seidenwebereien wirkt sich diese Maßnahme natürlich sehr schädigend aus. Da die behördlich noch zugelassene geringe Seidenwarenerzeugung zwischen den kleinen Ateliers und den großen Fabriken gerecht aufgeteilt werden muß, wird manch größere Weberei ganz bedeutende Betriebseinschränkungen vornehmen müssen. Ob unter diesen Maßnahmen alle diese Webereien den Kampf um den Weiterbestand durchhalten können und werden, wird die Zukunft zeigen. Wenn aber auch die „canuts“, die die alte und glorreiche Tradition der Lyoner Seidenindustrie hochgehalten haben, dem Untergang geweiht wären, dann wäre es wohl um die unbestrittene künstlerische Ueberlegenheit der Lyoner Seidenindustrie geschehen. Wir hoffen indessen, daß auch diesmal wieder aus dem Zusammenbruch neues Leben blühen werde.

Umsatz der Seidentrocknungs-Anstalt Lyon im Monat			
April 1941:	1941	1940	Jan.-April 1941
	kg	kg	kg
Lyon	15 527	149 096	124 913

Benennung von Kunstfasern. — In Uebereinstimmung mit dem Direktor des Organisationsausschusses der französischen Textilindustrie, hat der für die künstlichen Spinnstoffe verantwortliche Direktor folgende Benennungen angeordnet: Für den endlosen Faden ist das Wort „Rayonne“ zu verwenden und für die kurzfasrigen Gespinste das neue Wort „Fibranne“. Auf die Benennung „Rayonne“ und „Fibranne“ haben, je nach der Art des Erzeugnisses, die Worte Viscose, Azetat, Lanital usw. zu folgen. Wird „Fibranne“ nach dem Verspinnen in Form einer endlosen Faser verkauft, so ist dafür die Benennung „Filé de fibranne“ zu verwenden. Die französischen Verbände der Textilindustrie werden ersucht, sich in Zukunft an diese amtlich festgelegten Bezeichnungen zu halten.

Kanada

Ausdehnung der Textilindustrie in Kanada. Durch den Krieg hat nicht nur die Einfuhr europäischer Erzeugnisse nach Kanada eine starke Einbuße erlitten, sondern es zeigt sich auch, daß diese außerordentlichen Verhältnisse zu einer Ausdehnung der kanadischen Textilindustrie führen. So ist einem Bericht, der in den „Wirtschaftlichen Mitteilungen“ der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung über die

wirtschaftliche Lage in Kanada veröffentlicht worden ist, zu entnehmen, daß mehrere Finanzleute aus den Vereinigten Staaten von Nordamerika die Errichtung einer Weberei für die Herstellung von Krawattenstoffen planen, und daß eine englische Firma Anstrengungen in der gleichen Richtung macht. Da Krawattenstoffe, die früher in großem Umfange namentlich aus der Schweiz bezogen wurden, zurzeit nur noch aus England erhältlich sind, so sei mit einer Verwirklichung dieser Unternehmungen zu rechnen und sie würden sich überdies einer kräftigen Unterstützung seitens der kanadischen Regierung erfreuen. Ferner hätten einige aus Ungarn geflüchtete Persönlichkeiten eine Seidenweberei eröffnet. Endlich sollen in Kanada ansässige Schweizer selbst in Neugründungen beteiligt sein, die mit der Zeit die Einfuhr schweizerischer Waren beeinträchtigen werden.

Es wäre verfehlt, aus diesen Bestrebungen heute schon weitgehende Schlüsse zu ziehen, aber sie deuten doch dahin, daß für die europäische Industrie, soweit sich diese nicht mit der Herstellung von Erzeugnissen befaßt, die in ihrer Art

anderswo nicht angefertigt werden können, mit einem weitgehenden Verlust der Absatzmöglichkeiten in Uebersee gerechnet werden muß. Die europäische Ausführungsindustrie wird sich daher umso mehr auf die Belieferung des Kontinentes um- und einstellen müssen.

Vereinigte Staaten von Nordamerika

Glasfaden für Krawattenstoffe. — Der U. S. A.-Berichterstatter des Ente Nazionale Serico in Mailand meldet, daß die Krawattenfirma Beau Brummell Ties Inc. in Cincinnati (Ohio) in den nächsten Monaten Krawatten auf den Markt bringen werde, die aus Stoffen angefertigt sind, die aus Seide und Glasfäden bestehen. Die zu verwendende Seide werde vorher abgekocht, um das Sericin zu entfernen, was gestatte, beide Spinnstoffe miteinander zu verarbeiten. Krawatten solcher Art werden als besonders dauerhaft und knitterfrei bezeichnet; im Detailhandel komme die Krawatte auf Dollar 1.50 zu stehen.

ROHSTOFFE

Ersatzstoffe in der künftigen europäischen Textilwirtschaft. — In der letzten Nummer der „Mitteilungen über Textilindustrie“ wurden unter der Überschrift „Textilindustrielle Großraumprobleme“ Betrachtungen des Herrn Dr. H. Croon, Vorsitzenden der Verbände der deutschen Textilindustrien veröffentlicht. Herr Dr. Croon hat sich bei Anlaß der Einweihung der Mustermesse in Mailand über die Lage der Textilindustrie im europäischen Kontinent geäußert und der Mailänder Zeitung „Il Sole“ zufolge, in der Hauptsache wie folgt:

Nach einer Darstellung des gewaltigen Aufschwunges, den die Erzeugung künstlicher Spinnstoffe genommen hat, erklärte Dr. Croon, daß aus dieser Entwicklung nicht geschlossen werden dürfe, daß auch nach Kriegsende die künstlichen Spinnstoffe zu all den Zwecken verarbeitet würden, denen sie heute dienen müssen. In vielen Fällen handle es sich eben doch um Ersatzspinnstoffe und eine völlige Verdrängung der natürlichen Fasern durch das synthetische Erzeugnis komme nicht in Frage; diesen seien vielmehr in bezug auf ihre Eigenschaften und die Möglichkeit ihrer Verwendung nach wie vor gewisse Grenzen gezogen.

Was nun das Rohstoffproblem an sich anbetrifft, so sei anzunehmen, daß nach Kriegsende die Nachfrage nach textilen Spinnstoffen im europäischen Kontinent eine viel größere sein werde als vor Kriegsbeginn und zwar deshalb, weil viele Staaten im Jahr 1938 im Hinblick auf den Devisenmangel ihre Versorgung in Textilrohstoffen nicht in ausreichendem Maße hätten sichern können, ferner weil der Krieg die Knappheit an Textilrohstoffen noch erhöht habe und endlich weil bei Wiedereintritt des Friedens mit einer allgemeinen Steigerung der Lebenshaltung und damit auch mit einem größeren Verbrauch von Textilwaren zu rechnen sei. Dr. Croon erwähnte auch, daß die Erzeugung der natürlichen Spinnstoffe im kontinentalen Europa und seinen Kolonien eine starke Vergrößerung erfahren könne und verwies insbesondere auch auf die in den Oststaaten liegenden Möglichkeiten. In Italien selbst sei insbesondere eine Steigerung der Erzeugung von Naturseide gegeben. Dazu komme aber auch die Herstellung von Kunstfasern, die sich in fast unbegrenzter Weise vergrößern lasse. Dies alles jedoch schließt, wie Dr. Croon bemerkte, nicht aus, daß das kontinentale Europa nach wie vor Rohstoffe auch aus anderen als den eigenen Gebieten, und zwar insbesondere auch aus Uebersee, beziehen müsse.

Hopfenwolle. Ende vergangenen Jahres wurde inmitten der Hallertau, dem größten Hopfenanbaugebiet Deutschlands, ein von Bremer Kaufleuten gegründetes Werk in Betrieb genommen, das aus den bisher wertlosen Hopfenreben, das heißt den bis zu 8 m langen Trieben dieser Schlingpflanze eine neue Faser, die Hopfenwolle gewinnen wird. Die neue Fabrik wird die in der Hallertau anfallenden Hopfenreben verarbeiten. In einem zweiten kleinen Werk werden die im Anbaugebiet des Hersbrücker Gebirges anfallenden Hopfenreben verarbeitet. Die Versuche aus der Hopfenrebe eine Spinnfaser zu gewinnen, sind an sich alt — bereits vor dem Weltkrieg

wurden die ersten Versuche gemacht. In neuerer Zeit ist nun dem Deutschen Georg Laffemann der Aufschluß der Hopfenrebe überraschend gut gelungen. Voraussetzung ist, daß die Rebe im Spätherbst und Winter stark beregnet wird. — Dadurch wird sie für die spätere Bearbeitung entsprechend vorbereitet. Sodann kommen die Reben in Dampftrockenkammern, auf Spezialmaschinen werden sie entholzt und chemisch aufgeschlossen. Die gewonnene Faser wird in einer Lauge vorgekocht, gebleicht, gereinigt und gewaschen. Schließlich wird sie durch eine Schmelzbehandlung geschmeidig gemacht. Die auf diese Weise gewonnene Hopfenfaser ist etwa dreimal so fest wie Baumwolle, außerdem frei von allen Nebenbestandteilen. Sie ist widerstandsfähiger als Hanf, geruchlos, und die aus ihr hergestellten Stoffe werfen keine Falten. — Neben diesen guten Eigenschaften der neuen Hopfenwolle können auch noch alle bei der Fasergewinnung anfallenden Abfälle, wie Holz und Pflanzenschleime, wieder verwendet werden. Das Holz kann zu Zellstoff verarbeitet werden, und der Pflanzenschleim gibt eine gute Emulsion für Kunstleder, Pappe und Papier. Durch diese restlose Verwertung der Abfälle hofft man die Rentabilität der neuen Fabrik so zu sichern, daß sie ohne Zuschuß auskommen kann. Durch das neue Verfahren wird es bei vollständiger Erfassung der deutschen Hopfenreben möglich sein, jährlich bei der Zellstoffherzeugung 50 000 fm Holz zu sparen. Gleichzeitig wird den Hopfenbauern ein Nebenverdienst gesichert.

Die Seidenzucht in Ungarn hat sich im Verlaufe der letzten paar Jahre recht günstig entwickelt. Trotz einem Rückgang der Seidenzüchter erzielte die Kokonernte im Jahre 1939 die seit sechs Jahren nicht mehr erreichte Menge von annähernd 500 000 kg. Nach Meldungen der deutschen Fachpresse befaßten sich in Ungarn etwa 20 000 Familien mit der Seidenraupenzucht.

Welterzeugung an Kunstseide und Zellwolle im Jahre 1940. Nach den Berechnungen des Textilwirtschaftlichen Büros in New-York erreichte die Welterzeugung an Kunstseide im Jahre 1940 522 100 t gegen 519 830 t im Vorjahre, diejenige an Zellwolle 612 900 t gegen 491 228 t im Jahre 1939. Während die Kunstseiden-Erzeugung eine ganz unbedeutende Zunahme aufweist, hat die Zellwoll-Erzeugung eine Steigerung um 24,7 Prozent erfahren. Diese Zunahme ist vor allem auf die gewaltige Ausdehnung der Erzeugung in Deutschland und auch in Italien zurückzuführen.

Die Erzeugung der Vereinigten Staaten betrug:

	Kunstseide	Zellwolle
1940	177 105 t	1940 36 819 t
1939	149 184 t	1939 23 290 t

Für Kunstseide ergibt sich somit eine Steigerung um rund 28 t oder annähernd 19%, für Zellwolle eine Mehrproduktion von 13,5 t oder 58% mehr als im Vorjahre.